

04 / 2014
MOTUS > ALFRED
VE DVORE



PROSTOR PRO ŽIVÉ UMĚNÍ HOME FOR THE LIVE ARTS

04 05 | 04

ŘEKNI NĚCO

SAY SOMETHING

Jiří Adámek & Boca Loca Lab

— Tři muži a tři ženy cvrlikají, kvílí, špitají, volají. Mluví na sebe beze slov. Vidíme, jak vznikají vztahy mezi nimi, skutečné i vysněné *Three men and three women chirp, howl, whisper, and call. They speak to each other without words. We watch the relationships between them develop, relationships real and dreamed-of*

04 | 18.00 → Velký sál | v rámci festivalu Česká taneční platforma / part of the Czech Dance Platform festival
05 | 20.00 → Velký sál

ROMANIAN PULSE FESTIVAL

Rumunská nezávislá scéna žije, tepe, pulzuje. Tři různá autorská představení dávají nahlédnout do současné inovativní tvorby a divadelní tvorby / *The Romanian independent scene is alive and pulsing. Put your finger on the pulse with three very different devised contemporary dance and theatre works*

08 | 04

REALIA

(BUKUREŠŤ-BEJRÚT)

REALIA (BUCHAREST-BEIRUT)

Farid Fairuz ^{RO/LB}

— Kam až je dnes možné zajít ve snaze prolomit mantinely uměleckých žánrů, ale i vlastní identity? Realia kombinuje různé časové roviny a skutečné i smyšlené události ze života člověka, který se rozhodl „narodit ještě jednou“. K Mihai-ovi Mihalceovi z Bukureště se přidává Farid Fairuz z Bejrútu... *Realia combines temporal layers, real and fictional events from the life of a character that simultaneously has two identities: Mihai Mihalcea, born in Bucharest, and Farid Fairuz, born in Beirut*

20.00 → Velký sál

09 | 04

ROMANIAN DANCE

HISTORY IX - SOCIAL DANCE

Romanian Dance History ^{RO}

— Romanian Dance History je umělecké dobrodružství, které se započalo roku 2010. Všechny zývá: opusťte vše, na čem jste lpěli a začněte psát historii: Romanian Dance History IX / *Over the course of one day artists from around the world will meet in the glory of the Romanian Dance History IX. Give up hope, leave all your values behind and write history: Romanian Dance History IX*

20.00 → Velký sál

10 | 04

KVARTET

PRO MIKROFON

QUARTET FOR A MICROPHONE

Vava Stefanescu ^{RO}

— Telefonní budka pulzující k prasknutí energií tří tanečnicků v ní uzamčených. Choreograficko-zvuková instalace o omezené možnosti pohybu, nedostatku volného prostoru i o nutnosti navazovat vztahy s druhými / *A telephone booth pulsating with the energy of the three performers locked inside. A choreographic and sound installation that sets a discourse about confinement, the lack of distance and the relation with the other*

20.00 → Velký sál

12 | 04

ZAJATCI VESMÍRU

PRISONERS OF SPACE

Warrior Ideal

— Fantastický příběh o velké dobrodružné pouti člověka ke hvězdám, o tajemstvích Vesmíru a nekonečnosti prostoru i lidské představivosti / *A fantastical story of humankind's great adventurous bond to the stars, the secrets of the universe, and the endlessness of space and human creativity*

17.00 → Velký sál
pro děti od 6 let / for kids 6 and up

∞ RO

22 | 04

CLOWN'S CRUMBS

Karásek, Kuczyńska, Seriš, Teller, Trojanová & Nadaud

— Fantaskní, neuctivé herecko-klaunské výstupy v sedmi jazycích *An evening of surreal and flippant clown scenes in 7 languages*

20.00 → Velký sál

27 | 04

ČTYŘI TŘI DVA JEDNA (DIVADLO - KONCERT)

FOUR THREE TWO ONE
(THEATRE - CONCERT)

Boca Loca Lab

— Hra se slovy a zvuky. S rytmem, zpěvem, polozpěvem, mluvou a polomluvou. Představení divadelní skupiny Boca Loca Lab ve spolupráci s významnými českými skladateli / *Wordplay, play with sounds and utterances. Rhythm, song, speech, and things half-sung and half-spoken. A performance prepared in cooperation with eminent Czech composers*

20.00 → Velký sál

RO → v rámci festivalu Romanian Pulse part of the Romanian Pulse festival
SP → v rámci cyklu sobotních pohádek part of the "saturday kids' shows" series

∞ → jazykově bezbariérové
no language barrier

CZ → v češtině / in Czech

EN → v angličtině / in English

Autor vizuálů měsíce / April illustration
Studio Zjišpan

Adresa divadla / Address of the Theatre
Františka Křížka 36, Praha 7, 170 00
Motus, o.s., Veverkova 28, Praha 7, 170 00

Předprodej / Advance Tickets
www.ticketstream.cz | www.alfredvedvore.cz

Poděkování městu Praha, které podporuje naši činnost částkou 4,2 milionu ročně. Ministerstvu kultury, Nadaci DrAK, Česko-německému fondu budoucnosti, Festivalu theater.cz, Rumunskému kulturnímu institutu, Národnímu centru pro tanec v Bukurešti, Graffiti networks, magazínu A2, tiskárně Integraf, ČRo3 - Vltava, Expats.cz, Radiu 1, Tanečním aktualitám a Taneční zóně.